

TELEGRAFUL ROMANU.

N^o 98. ANULU XVII.

Sabiu, în 11/23 Decembrie 1869.

Telegaful este de done ori pe septembra; joia și Duminica. Prenumeratia se face în Sabiu la expeditorul poștei pe afara la c. r. postă, cu banigata prin scrisori francate, adresate către expeditor. Pretul prenumeratii este pentru Sabiu este pe anu 7. fl. v. a. pe o jumătate de anu 3. fl. 50. Pentru celelalte părți ale Transilvaniei și pen-

ro provincie dia Monarchia pe unu anu 5. fl. v. a. Pentru princ. și terii straine pe anu 12. fl. v. a. Inseratul se plătesc pentru intea ora cu 7. fl. v. a. și pentru a doua ora cu 5. fl. v. a. și pentru a treia repetare cu 3. fl. v. a.

Invitare de prenumeratiune „Telegaful Romanu”.

Apropiandu-se începutul anului 1870, se deschide prin acăsta prenumeratiune nouă la aceasta foia.

Atragemu atenția onoratului publicu ca în anul urmatoriu, fiindu-sinodul archidiecesanu în primavera și congresul metropolitanu în toamna, „Telegaful Romanu” va fi de interesu deosebitu din acăsta privintia. Elu va fi diuariulu celu mai de aproape de lucrările acestorui reprezentantie naționali bisericesci și prin urmare i va fi cu putintia de să aduce mai îngriaba de cătu ori care altu diuariu romanescu.

„Telegaful Romanu”, va fi că și pâna acum de done ori pe septamana Joi și Duminică — Pretul abonamentului e:

Pentru Sabiu pre anu 7 fl. pe 1/2 de anu 3 fl. 50 xr., pe 1/4, anu 1 fl. 75 xr. v. a.

Pentru Transilvania și Monarchia austro-unguresca pe anu 8 fl. pe 1/2 anu 4 fl. pe 1/4 anu 2 fl. v. a.

Pentru România și străinătate, pe anu 12 fl. pe 1/2 anu 6 fl. pe 1/4 anu 3 fl. v. a.

DD. abonanti suntu rugati a nu întârziu cu trimiterea prenumeratiunilor.

Adresele ne rogăm a se scrie curat, și epistolele de prenumeratiunea năseptate frante — adresându-le de dreptul la

Editură „Telegaful Romanu”
în Sabiu.

La prelegerea lui Wattenbach despre sasii și români din Transilvania.

Sabiu, 8 Decembrie. La cele ce s-au publicat în numerul 275 în „Heidelberg Zeitung” despre cuprinsul propunerii a treia din Muzeul de acolo, tinență de lui prof. Wattenbach despre sasii și români din Ardeal, *) au respunsu lui Ioan Beckniciu, studinte de drepturi în Heidelberg, prea bine, cu tactu frumosu și vrednicu de laudă. Năoue ne-au venit în parte a responde lui profesor Wattenbach la cele aduse înainte în numerul 279 alu aceluui jurnal. Laudatul profesor Wattenbach aduce spre justificarea sea acea impregiurare, ca „elu au cercetatu numai pamentul sasescu și ca numai despre acesta au cuventat, prin urmare au fostu departe de a aduce vre-o judecata (caracteristica) despre întrăga națiune româna din Ardeal. Dara ca aci massă a colonilor români corespunde descrierei sele, pote d-sea sa se provoce la testimoniu scriitorului englesu Carolu Bonner din opulu acestuia. Vedi bine, dice mai departe d-sea, ca au conversat mai cu séma cu sasi, insa debue sa contradica, ca între ei aru și gasit Erzfeinde der Romanen (inimici principali ai românilor).“

Lui profesor Wattenbach pre bas'a informațiilor, care le-au luat dela acei sasi, cu cari au conversat, și despre cari afirma, ca nu suntu Erzfeinde der Romanen, caracterisă în cuvantarea sea pre românilor din Ardeal de „incendiatori, și de bande de hoti“. Noi n'amu acceptat dela profesorului Wattenbach provocare la scriitorul Carolu Bonner, carele inca au scrisu dupa informațiile verbale ale unoru sasi esagerati opulu seu, ci amu fi acceptat provocare la date autentice statistice, ca românilor din Ardeal suntu incendia-

tori și bande de hoti, iera sasii preste totu suntu omeni de omenia, și ca intre ei nu se gasesc nici unu hoti. Si asiă de-si noi presupunemă despre acei domni sasi, ca i cunoștemu, după ale căror informații dlu profesorul ne caracterisează pre noi români din Ardeal de incendiatori și de bande de hoti, totusi nicef cându nu amu pututu presupune dela d-lorū că dela nisce barbati culti, ca suntu capaci a purta astfelii de reintia în inim'a loru cea cultă, incătu în diu'a de astadi sa informezem pre unu strainu despre noi români, ca amu fi incendiatori și bande de hoti.

Insa sa ne mangaiam, ca profesorul Wattenbach nu s'au informatu dela sasii sei numai despre noi asiă, precum vedem, ci inca și despre regimul austriacu și ungurescu, căci laudatul profesor povestesc germaniloru sei celor adunati in Muzeul din Heidelberg in 20 Novembre a. c. ca regimul austriacu cu deosebire au pecatuitu prin perfidiă — Trenlosigkeit, — cu carea au respectat sasiloru fidelitatea loru; apoi și sub regimul ungurescu dupa 1866 n'au fostu mai bine; pentru ca s'au dispusu asupr'a loru cu desprețuirea tuturor drepurilor loru, și numai in tempulu mai prospetu se arata o schimbare spre mai bine in acestu lucru, după ce in locul lui Wenckheim celui debilu (? Red. „Tel. Rom.“) au urmatu altu ministru, carele au promis, ca elu celu putiu va ingriji, că sasii sa potă avea o existintă mai vrednică de omeni!

Dieu cându prejudeca omulu totu acestea, și le cumpănesce, are ce vedé, și ce pricpe din conversatiunea, carea au avut o profesorul Wattenbach cu sasii din Sabiu!

Insa un'a totusi ne place din cuvantarea laudatului profesor, și acă este aceea, ca într-altele că periculu pentru existența sasiloru în Ardeal aduce de motivu și fudul'ia sasiloru; se intielege de sine, fudul'ia unor asemenea sasi, cu cari d-sea au conversat.

Noi aci nu scriem pentru străini, său nu pentru cei din Heidelberg, ci pentru noi, și pentru compatriotii noștri sasi, de căci ni se ieră aci ai numi compatrioti, de aceea ii întrebămu între patru ochi pre acei domni sasi, cari au informatu asiă de minunatul despre români, și despre regimul austriacu, și ungurescu pre desu mentiunatul profesor din Heidelberg, ca ore nu sciu domniele loru, ca și astadi impopulatiunea prinsorei sibiene constă din români și sasi criminalisti? între cari se află și unu jude comunal de naționalitatea săsească dimpreuna cu fiului seu.

Apoi mai întrebămu pre dnii sasi din Sabiu, cu cari au conversat profesor Wattenbach, ca an d-sele de cugetu a subscrive cele ce au disu profesor Wattenbach in Muzeul din Heidelberg despre români? și ca ore nu s'au saturat d-sele cu starea exceptionale, ce regimul austriacu și celu ungurescu le-au gătitu loru în decursu de și se său de ani!

Misiunea în Orientu.

Cându ne încercămu a vorbi despre tem'a acăstă și se pare de lipsa în prim'a linia, a fi în chiaru cu aceea ce avem sa cuprindemă în conceptul cuvintului „orientu“ său „resaritu.“

Déca ne aducemă aminte de cântecelor craciunului, cari le cantămu în copilaria nostra, sciumu că intre alte cantămu: „Trei crăi dela resaritu, cu stău'au caletorit.“ Unde? la Betleem. Ei veneau din Persia. Caletorii loru avea dura direcție spre apusul de media noapte, aproape de mărei mediterane. Acei crăi, său magi, său filosofi, pentru ca veneau din Persia la Palestina, ve-

neau din resaritu. Locurile cele sănătate unde măntuitorii a petrecutu pre pamentu, a patimitu și a murit, dicemă noi ca suntu în Orientu său în resaritu. Dera noi dicemă și locurilor, ce se află mai spre apusu dela Palestina, precum e Asia mică, o parte care se află dincoce de Bosforu, lângă care jace Constantinopolea, o parte carea se află dincoce de marea egeica și asiă venindu inapoi pâna la marginea tienuturilor noastre, pre cari, de căci suntu de partea aceea din catrău resare solele, le numim resaritu său orientu. Mai departe sciumu ca pre templei imperatului Carolu celu Mare Orientul se începea din Austria de astadi. Acăstă era marginea ostica său resaritena. Precum vedem, și în istoricul și greu de a defini „Orientul“, de care se vorbesc atât de multu în din'a de astadi. Diplomatii facu de multe ori ceea ce altora le e cu neputinția. Ei ficsăza termeni teritoriali și botăza locul dintre acești termeni, fără de a se cugeta multă de căci corespunde intru totu numele. Asiă ei au numit locul între dunare, marea negă și carpăti, locuitu de români și care se chiamă o parte „Tiér'a romanescă“ și altă „Moldovă“ iera acum se chiamă „România“: „Principate dunarene“; iera altu principatu totu dunareanu, inse pre rip'a drépta a dunărei și mai insu ceva decătu România, l'a numit Serbi'a, cu totu ca și acăstă cum amu disu e principatu dunarénu. Asiă au facutu ei și cu Orientul. Pentru aceea cându vorbim de Orientu astadi intielegem intăi imperiul otomanu și apoi țările cari stau în referință mai de aproape cu acăstă precum d. e. vice-regatul Egiptului s. a.

Eata dura Orientul cu care se ocupă publicistică.

Acestu Orientu e asiediatu pre țările mediteranei resaritene și, pre țările unei părți a mărei negre. Se află sub unu ceriu blândo său clima calda; pamentul are o producție din cele mai variabile, atât de suprafat'ă sea cătu și sub suprafața. Este aproape a se numi paradisul pamentescu. Si cu totu aceste, nu gasesc omulu în insulă alta decătu miseria și iera miseria, cu putine variationi de scări ale miseriei; va se dica, mai multă său mai putinea, dura miseria nu lipsește în totu Orientul.

Causă? Cându vorbim noi de neasurările noastre din trecutu și presentu, ne folosim de unu terminu foarte elasticu: de „vitregitatea tempurilor.“ Înse de căci voim sa aplicăm acăstă „vitregitate“ asiă de desu întrebuită, la causă miseriei orientali, sa nu cugetăm cumva la venturi reci, său ierni grele, veri ploiose, său seceta pre mare; ci la alte „tempuri“, tempuri cari le creează popoarele insile spre daună, spre, „vitregitatea“ ce o aducu asupr'a capetelor loru, că sa o lase mostenire generatiunilor ce au sa geama sub ea pâna espiază ore cându pecatele parintilor loru prin îndreptare spre bine, său pâna le spiaza pre acele dimpreuna cu cele ale lasităției loru prin perire, prin disparere de pre fată pamentului.

Influența cea mai însemnată o au exercitatu în vechime în părțile ce le numim orientu, grecii. Acestu poporul întreprindetoriu și laboriosu, înso predominitu de o proverbială astutia, adesea pâna la cea mai nerușinată perfidia, nu s'a pututu radica nici cându că sa formeze o putere mare. Certat si împărțit in sinulu seu, trăia mai multă din intrigile ce le scie săptămână intre vecinii sei, pâna cându puterea cea de feru a romanismului si a nimicitu si lea luat din mâna dreptulu de a figura că statu.

Consci de superioritatea loru intelectuală s'au straduitu neințetatu de a paraliza puterea ce i predomină și a o face iluzoria, și după seculii succesele atât de mari, incătu imperiul oriental creat de romani, o smulg din mâinile acestor, molesindu si facandu priu acăstă necapaci de alu

*) Vedi Foisiór'a din urul trecentu și de astadi. R.

tiene, și ce intempla? imperatia romanilor se preface în o imperatia romana după nume, ieră în fapta era o imperatia grecescă.

Orientul inse prin straformarea acăstă se apără numai mai tare de catastrofe și mai însemnate.

Emigratiunea poporului din resaritulu de medie năpte alu Europei, presarase multe elemente străine în acestu teritoriu, cari remasera și se înrădăcinara printre elementele ce existau déjà. Totu teritoriul se invrestase cu Bulgari, cu slavi etc. printre grecii originali și printre coloniele cele mai vechi romane.

Postă grecilor de a domni preste lotele elementele aceste, le au vămatu și în privinție materiale și spirituale. Pentru ca grecii nu se indesruleau a domni politicesce, ci se încercau în totu tipulu a domni și preste consciintă și simtiemenele celor ce nu erau greci, ei faceau monopolul și cu bisericăs.

Totu aceste au provocat lupte indelungate. Pre români de dincolo de dunare și vedem aliati cu Bulgarii spre a combate pre greci și a se scutură de jugulu asupriorilor. Luptele aceste au slabit lotele părțile incătu în suța a cincispradiecea devenire totu o jucaria în mână unui inimic comun. Toti sura supusi de turci, pâna în tertiile dunarei.

Nouă faza vine preste acestu teritoriu frumosu și fertilu inse locuitu de omeni nesericiti.

Poporele cari dorea libertatea se vedu apesate lângă asupriorii loru de mai nainte. Puterea, carea jacea preste unii și altii era o putere selbatica, străina culturei, străina religiunii celor suprimati.

Fatalismul islamului turcescu, care face totu dependinte dela sărăcă, și care are missiunea de a stinge pre cei ce cred în altfelu decătu credinciosii săi, au deseverită și mai tare miseria din orient, miseria sadita și crescuta binisioru prin luptele amintite mai susu.

O inertie mormentale se intinde preste orientu, carea începe a amenintă acum și vecinatarea cu acele-si urmări. Numai veninulu perfidiei grecesci pastrate asiă de acurat mai aduce căte o miscare, intențindu latirea procesului de disoluție între cei immortenți politicesce. Ei adeca se nevoieau, parte că renegati, parte că instrumente în mâinile turcilor a-si imbinatii sărăcia, ajutându la o impilare și mai mare a acelor de o sărăcă dărănu de o nație cu ei. Fanarulu era cuibulu de

unde era și acela pestilentia, carea cu tempulu a treutu și preste hotarele imperiului turcescu.

Au trecutu déjà patru seculi și fanarulu a contribuit mereu la tineretă în intunecu a tuturor poporului din imperiul turcescu, incătu abia acum în secolul nostru norul celu greu începe sa dispara.

Turculu slabitul sta gală sa dea puterea sea poporului subjugate de elu, și celu putinu sa o imparta cu ele.

Evenimente politice.

Telegramul celu cetiramu inca alalta-eri în „Hr. Ztg.” ne spune între alte ca contele Taaffe, Potoczky și Berger voru efi din ministeriu. Realisarea acestei sciri aru fi unu semn, ca nu e vorba, după cum se presupunea, ca sistemul dualistic are se susține cătu de putinu. Susu numitii trei ministri erau elementele regimului cislaitanu, cari voiau sa facă ore care midilocire cu cechii din Boem'a; ceea ce inca nu era stricarea dualismului, și acum va sa li vedem cătu de currendu parasiind posturile loru, de ministri. Evenimentul acestă, odata, devenită faptă ne va fi unu testimoniu despre influența cea mare din Pest'a asupr'a Vienăi. Pentru ca în Pest'a se vorbesce, și chiar și în Vienăi, că ministeriul ungurescu a întrebuințiatu totu influența sea, că sa deslege în modulu acestă criză ministeriale din Cislaitană, incătu Giskra, Herbst și sotii loru se remâna în ministeriu.

Nu se scie cine va luă locul celor trei, cari esu din ministeriu. Despre principale Carolu Auersperg se dice ca a refusat de a intră ieră-si în ministeriu, elu se multimesce cu ducerea presiduii in casă domnilor (Herrenhaus).

Alte sciri descriu situația de asiă, incătu tocmai Giskra și sotii lui suntu aproape se ieșe din ministeriu. Ei au pregatit unu memoriu, prin care cere că, înainte de lotele modificările posibile în constituție, să se reformeze alegerea la senat, mai departe să se predă poliția de statu și fondurile de dispuseție ministeriului, și protestează contra federașionalului.

Déca combinămu la acestea vointă pronunciata în senatul imperialu de mai multi oratori, că să nu se mai facă modificări în constituție, din cauza că imperiul s'ară slab și mai tare, putem presupune din capulu locului, că la schimbări în inteleșu fe-

deralistice din partea acăstă sa nu ne aseteam în grăba.

O faima, inca pânăcum fără consistință desputa, spre a pune multă ponderositate pre dens'a, o faima, dicem, săbăo prin unele foi ale diuariștilor cele mari, și adeca, ca reacțiunea militară se pregatesce, ba lucra chiaru spre a atrage frenele guvernului la sine și ca acăstă o face preste capetele, noi amu dice, pre la spatele ministeriului.

Dupa temerile cele multe și dese ca la primăveră său tómă cutare va erupă resbelu, pentru variatiune cetimă acum, ca se lucra pentru o desarmare generală în totă Europa. De o cam data numai atâtă despre acăstă, pâna cându vom avea ocazie a vorbi despre dens'a cu date mai sigure.

Din Dalmatia vinu sciri pacinice. Generalului Auersperg i-au succesu a începe pacificarea (cum?), și asiă plenipotențiale date denumitului comandante provisoriu de trupe alu div. 18 LMC. bar. Rodich, suntu deocamdata sistate.

Crisă ministeriale din Francia e mai pe satia. Forcade dela Roquette trebuie să ése din ministeriu, căci Ollivier, mai multu insă socii lui nu voru să sufere pre nimenea din cei ce au fostu cu Rouher.

Asiă numitul conciliu din România rezulta fără putinu despre sine, insă ce resultă e nefavorabilu pentru sine. Dupa scirile ce se stracora din conciliu, prelatii adunati nu au voia sa facă nici o propunere. Déca voru sa facă vre-unu amendamentu trebuie să-lu facă in scrisu, să-lu predă unei comisiuni asediate de pap'a spre examinare și după ce esaminat se mai astern papei spre vedere pôte veni la discussiune in plenum. Aceste și alte mesuri de felul acestor a apasa fără greu asupr'a multor prelati, cu deosebire a unui număr insemnatu din cei francesi și din cei nemtieci. In fruntea acestor, cari suntu cei mai capaci, se află Dupanloup Archiepiscopulu de Orleans și Darboys Archiepiscopulu de Parisu. Cestu din urma a posu in unu din sieintile din urma fără energic contra pretensiunilor papei, incătu pap'a a fostu nevoită să-lu o-présca dela cuventu. Lângă episopii opuseniunali de mai susu se dice ca se mai alatura și episopii unguresci și unii din cei orientali (uniti). — Cu lote de aceste majoritatea e pre parteia infalibilității și asiă e probabilu, ca biserică papei preste curențu va avea cu o dogma mai multu, adeca: ca „pap'a nu pote greșii”.

Despre anti-conciliu din Neapole suntu

porulu sasescu din Transilvania nu e numai poporul nemtieci, carele merita in mesura mare interesarea noastră de densulu, dura posede inca putere destulă a înfruntă lotele viscolele

Nr. 278 din 1869.

Câtra redactiunea Heidelberg Zeitung!

In numele și interesulu imparțialităției Te rogu a nu refușă primirea urmatörilor observații objective și fără patima pre cătu (in impregnările aceste) se pote, cu respectu la prelegerea dui prof. Wattenbach in museu „despre sasii din Transilvania și la raportul in fătă Diale.

Din capulu locului me dechiaru, ca nu-mi trece nici decum prin minte sa pasiesc in afacerea acăstă polemisându, de ore-ce eu de o parte că unu membru alu națiunii române, cu privinția la anii mei și prin urmare la esperinția și scientia, inca neinsemnatu nu voi sa-mi insusiesc rolul unui procuror satia cu acușări asiă de infiorătoare asupr'a acelei (națiuni), după cum suntu cele suscitate de dui prof. Wattenbach și de referentulu d-tale; de alta parte nu potu departă dela mine presupunerea, ca dui Wattenbach, a cărui obiectivitate — că scrutatoriu renomitu pre cîmpulu istoricu — mi se pare mai pre susu de ori-ce dubitate, de astă data, trebuie sa marturisesc, a fostu victimă unei mistificări. Această cu altă mai multu, cu cătu densulu cu ocazia petrecerei sele relativ scurte in Transilvania, după cum amu afișat positiv, a conversat exclusiv numai cu sasii și dintre acăstă cu inimicii principali ai românilor.

Me voi restringe numai și numai la fapte.

Români Transilvaniei, cam 1.200.000 susete, asiă dura partea cea mare a tuturor locuitorilor tieri (carii după numerarea dela 1857 facu 1.926.797), cu lote ca numai prin revoluționea din 48 sora eliberati de catusiele institutului geleba

FOIȘIÓRA.

Cu ocazia acăstă publicămu in traducere româna : referatul despre prelegerea prof. Wattenbach tenua in museu din Heidelberg ; apoi reflexiunea dui stud. jur. la universitatea de acolo, Ioane Bechnitiu și in fine respunsulu prof. Wattenbach dui I. Bechnitiu.

Nr. 275 din 1869.

Heidelberg, 21 Nov. Cu ocazia acăstă prelegerei a trei-a in museu tenua eri ser'a, dui profesor Wattenbach duse pre auditori la unu poporul nemtieci bravu, tare și plinu de vietă, carele locuiesce in midilocul națiunilor străine și fără de nici o legatura drăptă cu Germania, inse si-a pastrat de sute de ani caracterul seu nemtieci și voiesce inca a si-lu pastră. Erau sasii din Transilvania pre carii oratorulu si-i alese dreptu tema, și a căroru moravuri și obiceiuri avu ocazie nu demultu a le cunoșce in persona. O fabula vechia aduce in legatura ivirea a cestui poporul nemtieci intre români și magiari, de parte lângă confinile turcescii (?!), cu cunoscută poveste despre sterpitoriul de sioreci din Hameln, carele, neprimindu-si resplată promisa pentru prinderea siorecilor (clotanilor), a amagitu copiii buinei cetăți Hameln la sine și a dusu cu ei în tieri străine și necunoscute. In adeveru inse sasii transilvani și tragu originea dela locuitorii Renului de Josu, a căroru colonisare in Transilvania in secolul alu 12, dandu-le dreptari deosebite etc. a fostu forte favorita de domitorii acăstă mai pre largu, impreună o interesanta reprivire asupr'a istoriei tieri, o descriere a situatiunei geografice, a referintelor ei in privința culturii etc., eru originea numelui Siebenbürgen și Sachsen etc.

două versiuni: una ca e desfășuriat de regimul italian, căci au strigat: „morte lui Napoleon III!“; altă ca numai o siedintă să se disolvă. Ori cum va fi, din primă siedintă se vede cătă de netoleranți sunt și densii, incătu li potu toti bine cua-lifică și pre unii și pre altii din ambe conciliile că două estremități ale societăției omenesci.

Dietă Ungariei.

In siedintă din 10 Dec. (Casăa magistratură) după rezolvarea unor formalie se pune la ordinea dilei legea privitorie la responsabilitatea judecătorilor, ceea ce se primește unanim.

In desbaterea specială se schimbă § 3 întră-coloc, că și juratii să fie responsabili de verdictul lor.

In siedintă din 11 Dec. vine la desbatere proiectul de lege privitoriu la anularea pedepsei de bataia.

Comitetul emis spătă aprobată sa pronunță ex principio pentru primirea acestui proiect, recomandă înse pâna la desbaterea codicei criminale amenarea acestui proiect de lege.

In siedintă din 11 Dec. e la ordinea dilei legea pentru anularea pedepsei de bataia. Comisiunea de justiția au propus reprobarea acestei legi.

Br. Alb. Lipta combată propunerea comisiei; densulu recunoște, că exceptuirea legei în modul încovîntat de casăa deputatilor are deosebite pedeșe practice; și spătă exemplu nu se poate anula pedepsa de bataia, pâna nu voru fi carchere potrivite; de alta parte înse contiene legea determinați umane, și asiā recomanda reieptarea referatului comisiei de justiția.

De aceea-si părere e si Horvath min. de justiția, care determină mai de aproape nedreptatea și neumanitățea a acelei pedepse și care accentuează, că susamintă pedepsa abrogă egalitatea cetățenilor înaintea legei; provizoriu se remâne legea, înse provizoriu să se supuna și nobilii acestei legi. (sgomotu)

Se primește propunerea Br. Lipta y, referatul se reieptă.

In siedintă din 14 Dec. (casăa deputatilor) după autenticarea protocolului siedintei premergătoare anunță presedintele mai multe petiții sosite, care se să predau comisiei respective.

G. Clementis propune în numele mai multor consorți conclușia urmatore: considerându, că în bugetul armatei comune pentru anul 1870 mai mult de 10 milioane fl. s'au impus, că pensiune și proviziune a invalidilor; considerându, că pentru îngrijirea invalidilor horvedi numai 4000 fl. în bugetul min. ung. de apărare suntu provizante, insarcină casăa ministerului a face unu proiect pentru îngrijirea invalidilor vedovelor și orfanilor minori de hoovedi din anul 1848 care să se desbată deodata cu bugetul pro 1870. Casăa să arată buna-voință a face această jerfa și a insarcină ministerului de apărare cu aducerea înainte a tuturor documentelor tienelore de îngrijirea invalidilor etc. în anul 1870, ca apoi să se poată casăa desbaterea bugetului pro 1871 orientată. Se in-cuvintă.

Dr. Svetozar Miletic propune o conclușie și face două interpelări:

1. Interpelatiunea către min. întregu: § 8, art. III. din legea an. 1868 despune că legile să se traducă oficiosu în toate limbele patriei, și să se transmită jurisdicțiilor, ceea ce nu s'au facut, și asiā intrăba, de ce n'au implinitu ministeriul legea?

2. In interpelatiunea către min. de comunicări intrăba, că de ce s'au reieptat dela oficiulatul telegrafic din Pest'a o telegramă a diurnalului Zastava, despre loptele din Bocca și pre basea cărei legi s'au facut?

3. Conclușia se propune în caușa rescōlei din Dalmatia: casăa să se pronuncia, că starea exceptionala din Cattaro e periculoasa, și contraria principiilor constitutionalismului și că doresce, că curendu să se ridice starea disă.

Conclușia se da la tipariu.

I. Schvarcz face mai multe interpelări, care producilaritate.

Interpelatiunile se predau min. respectiv.

C. Tisză interpelăza în scrisu pre Lonyay, min. de finance, că ce procedere doresce dela casa în desbaterea bugetului pro 1870, de vreme ce tempulu e forte înaintat.

Lonyay min. respunde, că interpelatiunea aru fi mai multu în dreptata către casa, căci casăa are de a face conclușie, cum doresce a procede la desbaterea bugetului. Casăa insă poate face conclușie numai conformu legei, ceea ce s'au și facut în Oct.

Col. Tisză: în tieri parlamentare cam deobsce au ministrii influenția asupră procederii parlamentului; însă de vreme ce min. se provocă la lege, me provocu și eu la legile din 1848, care dispun, că regimul are a propune casei deputatilor încheierea sumelor și bugetulu.

Lonyay min. o amu facut!

Tisză: Art. X. din legea an. 1867 dispune ca min. are datorintă pâna în 15 Sept. a propune bugetulu; min. însă și-a negligat datorintă.

Responsul min. Lonyay se ia spre cunoștință și apoi se trece la ordinea dilei.

Proiectele de lege privitorie la anularea timbrului de jurnale și la reinființarea judecătorilor de bursă și magazinu de bucate se celescă a 3-a ora, și unanimită se primește definitiv.

A. Buday, referentul comitetului central anunță opiniunea comitetului financial, despre același proiect de lege, ce privescă:

- 1) susținerea provizorica a curtilor judecătoresci de finanțe;
- 2) prelungirea valoarei legei de timbre și tacse;
- 3) regularea timbrelor a societăților de actii și a institutelor.

Anunciul se da la tipariu.

I. Cautz propune parerea comitetului financial, despre bugetulu ministeriului întregu, și despre proiectul de lege privitoriu la radicarea curții supreme de computuri.

Lonyay min. de finanțe propune, a se lăua la desbatere parerea comitetului financial joi. Col. Tisză declară că aru fi cu neputinția joi începerea desbaterei; reprobă de repetite ori desbaterea grabnică, căci mulți suntu siliti, pre vre-o căteva dile, a se departă din Pest'a pentru afaceri familiare.

Bar. L. Simonyi asemenea e în contra unei desbateri grabnice, căci economii au la anul nou multe afaceri a casa; e alta cu ampliați regimului, cari au să se îngrijească numai de bureau.

Eötvös declară: că nu e vorba de o desbatere grabnică, ci numai de determinarea începerii desbatelor.

Dupa mai multe pro și contra se primește că desbatările bugetului au să se începe sambata.

Se mai intinde o desbatere, ca se premere susu numitei desbateri una generale? Se in-cuvintă, căci după parerea lui E. Simonyi s'ar putea ministeriului denegă preste totu bugetulu.

adscriptionis, la începutul deceniului presentu au fostu în stare a trame o majoritate impunatoră, ce constă din juristi practici, preoți, profesori și economi, dintre cari multi și terminara studiele la universități nemțesci și italiene și au sciutu sa insufle respectu contrarilorloru loru celor mai mari. Căci connationalii mei au sciutu totu-deun'a aceea, că numai cultur'a singura este în stare de a intemeia pretensiunea la existența națiunale. Asiā dădensii, pre cătu și ieră puterile materiali, cari firescă că celor nu de multu "glebae adscriptis" le lipsira și le lipsescu inca s'au și silitu a dă espressiune acestei convingeri prin fundarea de scăole. Astădi au românii din Transilvania vre-o căteva gimnasia, a căroru profesori au studiatu la universități partea cea mai mare nemțesci; și deca nu au pututu aduce inca pâna sa aiba universitate, nu e puterea loru spirituală de vina și voi'a loru carea din contra să arătu de multe ori forte energice, ci ieră-si numai nefavorabilă stare materială, înainte de toate, deplorabilele impregiorări politice. Pentru aceea ince acești "teciunari" și "furi" au înființat o Asociatü pentru înaintarea literaturii române și a culturei inca la 1860, cărei chiaru și Academii imperiale de științe din Viena regulatii tramite scrierile sele, și care tocmai să aflu în ajun de a esoperă erigerea unei catedre de limbă și literatură română la universitatea din Viena după cum există dejă ună la universitatea din Pest'a; pentru că la diferitele institute din Viena studiează de unu siru de ani căte 100 juni români. Si Albele universităților din Lipsca și Berlinu potu arăta nume de a le românilor transilvani, și chiaru și aici, după cum vedi D-ta de redactoru, a transmisu aceasta "adeverata banda de teciunari și furi" *)

pre unu din junii sei, pre subsemnatulu, spre a se cultivă, și carele a credutu că inca se contribuie unu denariu modestu pre scopulu celu frumosu alături unei fereștri în biserică lui Petru, vrednu că prin această să esprime simțiemintele fratietăției religioase și naționale, cari lu inspiră, pentru că la tota intemplarea și elu se tiene de aceia cari intru această șfia ideea cea mai înaltă a omenirii, la cărei realizare se lucrează înainte de toate acei ce se ocupă cu științe.

Cu constatarea acestoru lăpte firme voiescă să fiu vorbitu celu dintâi dăra și celu din urma alu meu cuvenită în afacerea această.

In sine mi permite a aminti, ce a scrisu despre noi magistrulu Opitz, capulu primei scăole de poezi din Silesia:

Nici Italia nu a pestrat totu din cele vechi Asemenea nici Spania și Gallia. Cum a pestrat această asemenea cu românii.

Asiā e de înrudit ce e valachu cu ce e latinu.

Sânge nobil se află inca în case tieranesci Care inca n'a depusu obiceiulu și modulu moravurilor vechi.

Heidelberg, 24 Novembre 1869.

Alu D-vostre

sopusu

I. Bechnitius,

stud. jur.

Nr. 279 din 1869.

Catra redactiunea Heidelberger Zeitung.

Scriosarea dlui stud. jur. Bechnitius din numărul de astădi alu soiei D-tale me necesităza la unu respunsu, în care înainte de toate trebuie să mi esprimu parerea de reu că amu văzutu simțiemintele acestui domn prin spectacările despre români și valachi, cele ce în raportul D-tale suntu reproducute și mai marcante. Eu amu cercetatu nu-

mai pamentulu sasiloru și numai despre acestă amu și vorbitu. Amu fostu dăra de parte de a voi să facu o sentință asupră intregei națiuni române său numai despre români din Transilvania dintre cari numai cea mai mica parte locuiescă pamentulu sasiloru. Înse cumca mass'a colonilor români corespunde descrierii mele, amu de mărturia opulu englezului Charles Boner despre Transilvania. Se intielege că cu sasi amu avutu întâlnirile cele mai multe, trebuie ince se respingu cum ea între acestei suntu "neamicii principali ai românilor." Amu avutu și onorea de a face cunoștinția cu Esc. Sea Metropolitulu romanescu Sigură. Dupa totă căte amu auditu, nimenea nu e asiā petrunsu de știință culturei celei inferiore a concetățiloru sei, dăra tocmai pentru aceea se și silește acestu eminentu principie bisericescu în unu modu demn de laudă și cu energia, de a face ameliorație în privința această. De către români, cari locuiescă în bordeie în giurul satelor sasesci, au totu ună știință "ca numai cultur'a singura poate face pretensiune la adeverată existență națiunale," me indoișescu, dăra că suntu și între români de pre pamentulu sasiloru, barbati cari cugetă asiā, concedu bucurosu, și dreptu mărturia despre această amu contemplu insu-mi edificiulu celu mare alu scărelor române din Brasovu. A atinge referințele aceste nu amu avutu deunele ansa, me folosescu acum de ocasiune, spre a me esprime anume, că în Viena amu auditu laudele cele mai recunoscătorie a diligenției și nisuntiei studentilor români. Aceștoru nisuntie nu putem decât să le dorim succesiul celu mai bunu și pretinii mei dintre sasi nici decum nu cugetă altu felu.

Heidelberg 25 Novembre 1869.

W. Wattenbach.

*) Precum trebuie să mărturisescu, dlu profesor Wattenbach nu s'a folositu de espressiunea acăstă tare în prelegerea sea, déra n'a fostu neindreptată fată cu descrierea dlui oratoru despre purtarea românilor din Transilvania cu sasii. Referințele.

In fine predă min. de finanțe proiectele de lege privitorie la pensionile organelor fostului regim centralu, și la spesele curției regesci.

In siedintă din 16 Dec. (Casă magnaților). Comitele Zicchy predă referatul comisiiunii financiare, despre proiectele de lege, privitorie la contribuția de zăhar și de consum, la contribuția personală acquisitivă (de castig) și la accisele tabacului.

Dupa aceea predă C. Szell conclușunile casei deputaților, despre timbrul jurnalelor și judecătorile burselor. Se cetește susu atinsul referat despre contribuția directă și indirectă, care recomenda primirea proiectelor respective.

Longay min. de finanțe declară, ca după reformele contribuționilor se va introduce în locul contribuției personale acquisitive, o altă mai corespundetorie și drăptă.

Proiectele de contribuție se primesc fără desbatere.

Dupa aceea se primesc proiectele privitorie, la acoperirea speselor de călătoria a Maj. Sele, și la bugetul ministerului croat.

In siedintă din 15 Dec. (Casă deputaților) interpelăza M. Urmenyi premin. de finanțe, că are de cugetu a usiură industrială zăharului?

Ministrul promite. Notariul casei magnatilor aduce legile în parte primite în parte modificate, privitorie la responsabilitatea, la denumirea, și stramutarea judecătorilor.

Mai multe petiții încurgu. Dupa aceea se facu interpelationi de interesu particulariu.

Henselman propune, a se compune o comisie permanentă spre conservarea anticităților și lucrurilor artificiale.

Lai ordinea dilei e referatul comisiiunii financiare, despre unu creditu extraordinar alu min. de comunicatiune, în suma de 420,000 fl. pro 1869.

Se incuviințează.

Urmăza proiectele de lege, facute de Irányi, pentru alegerea unei deputații regnocolare, care aru ave de a luă reformele contribuționilor în mâni și altul pentru de a se aprobă min. instrucțiuni publice unu creditu de 100,000 fl. spre inițierea de scole elementare pentru cei mai înaintați în etate.

Amendoue proiectele se respingu.

Preșeră și diu'a de Sântul Andrei.

Fagaras, 2 Decembrie 1869 v. Prește două diecenii suntu, de cîndu bunulu Dumnedieu a voită sa ne tramita în mijlocul nostru pre Escentia Sea Parintele Metropolitul Andrei Bar. de Săguna. Prește două diecenii suntu, de cîndu acestu mare barbatu luera din totă putere a radică natiunea, biserică și scolă sea la treptă inalta, pre care stau și alte natiuni, și alte biserici! Dumnedieu i-a pastrat inca dile, că trăindu și insusi sa se bucură de fructul osteneleloru sele! Românul ortodoxu și manifestă cu mare preferință și adencu devotamentu totu-déun'a, cîndu este vorba de recunoșcinta, ce datoresc elu pré bunului seu Archipastor. Românul ortodoxu rapită de unu sentimentu de inalta pietate cu cea mai mare bucuria și aduce aminte, ca elu are sa serbeze preseră și diu'a de săntul Andrei și că diua onomastică a pré bunului seu Parint Metropolit. Este dara la noi la români ortodoci din Austro-Ungaria diu'a de 30 Novembre o dăscumpă; căci ea ne procură ocazie a ne areată în publicu sentimentele, ce inimile noastre nutrescu pentru bunulu nostru Metropolit, sub a cărui blându suntu biserică și scolă asia de bine infloresc.

Dupa aceste premise permite-mi, domnule redactoru! a ve scrie și de pre la noi, cum amu serbatu preseră și diu'a de săntul Andrei. Ne intorcemara in preseră acelei dile. La 4 ore preciso sunetul tocei și clopotelor ne anunță începutul rugaciunii de ser'a. Nu trecu 5 minute și tinerimea scol. din toate trei clasele cu directoare scol. Ioanu Dim'a Petrascu în frunte pornește dela scola la săta biserică pentru de a asculța rugaciunile de ser'a.

Dupa finea rugaciunii de ser'a, întrăga tinerimea scol. se intorce inapoi totu după regulă de mai susu. Ajungendu la scola se incepe festivitatea într'o sala anume gătită spre acestu scopu, după programa începutulu festivitathei, la 5 ore preciso.

Publicul din urbe reprezentându bine între clasele societăției era deja adunat. Ba ce e mai multu venisera și satenii de prin Galați chiaru și din Bereză de lângă munte că să aduca tributul loru pré bunului loru Archipastor. Corul tinerimei condus de directorul institutului numai decât intonă „Tropariul săntului Andrei”.

Dupa aceea reverintă sea di prot. Petru Popescu, deschide festivitatea prin o cuventare ocasiunala bine acomodată accentuanțu între altele și aceea, că de cîndu în fruntea clerului, sta unu astfelu, de barbatu mare, biserică și scolă și prin acăstă natiunea merge cu pasi gigantici pe calea progresului și a floririi. La urma și incheia cuventulu rugându pre Dumnedieu să-lu tienă la multi ani pentru binele bisericei și alu natiunei sele.

Publicul, care se adunase în număr frumosu, și inca de ambele secse, responde printre unu întreținutu „sa traiescă la multi ani Escentia Sea pre bunulu nostru Metropolit”. Corul tinerimei intonă „Eata diu'a cea dorita” în duet. Dupa aceea conformu programului festivitathei directorul scolii Ioanu Dim'a Petrascu suindu la tribuna tiene o disertatiune scolastică bine arangiata cu tem'a: „Scopul educației este de a desvolta în fia-care individu totă perfectiunea, de carea elu poate fi capabilu.” Disertantele se coboră dela tribuna secerându vii aplause! Nu me voiu încercă să facu sumarul ori criteriul acestei disertatiuni; căci atunci aru trebui să respondu o altă disertație totu asia de lungă, totu asia de corecta în stilu, și totu asia de completa în compunerea ei internă. Ti-o trămitu rugându-te, domnule redactoru! a o dă publicitathei în totă extensiunea, că publicul să o aprețieze, după cum amu aprețat-o și noi *). Dupa disertatiune se executara din partea tinerimei scol. mai multe cântece naționale întrelisute cu declamatiuni corespondentorie la atari festivități, — cu deosebire său declamatul astfelui de bucăti din legendarii anume alese, că se amuseze publicul pre de o parte, ieră pre de alta parte să facă efectu în inimile copiilor, despre cari se dice, că în atari circumstanțe unu momentu destul, că sa-i formeze întregu viitorul. Cetindu în fată fia-cărui publicul se parea tare satisfacutu.

In fine directorul scolii și permite a închiia festivitatea esprimendu în numele corpului invetiatorescu multiamită sea ferbinte publicului în genere și mai alesu stimabilelor domne române, cari, de-si tempu de iernă nu au pregetat a ne radica splendorea festivitatii cu placutel dumnealor presentie. Inca ceva. Prin domnul Ioanu Codru Draganianu vice-capitanul tieri Oltului închântat de progresele, ce lea facutu tinerimea într'unu timpu asia scurtu a înaintat directiunei scol. o sumă de bani cu scopu să se imparta între scolari. Ceea ce s'a și facutu în diu'a urmată.

Atâtă in preseră dilei. Ieră diu'a de săntul Andrei s'a serbatu cu mare evlavie curgenducreștinii nostri în număr frumosu desu de demanția la servitiul divină. S'au facutu rogaciuni pentru fericita viață a pré bunului nostru Mitropolit.

Si noi rugămu pre bunulu Domnedieu să-lu tienă la multi ani pentru binele bisericei și alu natiunei sele.

Astufulu s'a serbatu pre la noi, domnule redactoru! diu'a și preseră de săntul Andrei!

(Spre sciția respectivilor trebuie să anunțăm că precătu ne pare de bine vediendu comunicările cele multe despre manifestatiunile serbatoresci cu ocazia onomasticei Archipastorului nostru, pre atâtă ne pare de reu că nu suntemu în stare de a le publica pre totu. Convinsi că serbările suntu elusulu adeveratei reverintie de recunoșcinta, credem că nu ni se va lăua în nume de reu, deca preste cele ce ne sosira mai tardu și ne sosescu suntemu constrinsi a trece în tacere. Binele nu se face numai pentru publicitate dară și pentru ca e bine.

Red.)

Progressarea Romanismului.

Romanismul crește din ce în ce mai iute dincolo de Dunare, și se intinde pâna în golful Salonicului.

*) La cea mai deaproape ocazie.

Cu toate sfortările, învechile și calomniele unor jurnale grecesci, cu toate intrigile ce s'au opus necontentit de către calugarii și preotii greci prin Macedonia și Epiru, contra primei tendenții de dezceptarea acestei prime naționalități amoriște de secoli sub literatură și biserică grecă; cu toate și cu toate pedecele, astăzi avem optu scole românescă în Macedonia și sănătă liturgia se cetește în trei biserice, românește, spre inteleșul parintilor și mamelor de familia a marilor precepți ale Măntuitorului nostru Iisus Christos.

Fără cea mai mică esagerare putem afirma, că astăzi suntu în scolele românescă din Macedonia prește ună mie scolari, bați și fete, cari scriu și cetește limbă loru maternă cu caractere latine.

Cei cari se interesează, le place, dera nu potu să crede o asiă minune, potu lesne să vedia raporturile și corespondențele de acolo, scrisori de fete la rudele loru d'aci, la președintele fostului comitetu macedono-român, care comitetu de multu inca este resumat numai în președintele seu.

Trei-dieci de scolari, fii de bune familie din Macedonia, se silescu în București în scolă macedonă din sănii Apostoli, sub auspiciile betrânlui archimandritu patriotu român Averchie, sa absorbă și mai multu romanismu decât sciția de carte, pre care sa se duca fia-care să-lu reverse prin satele și orașele loru românescă de acolo, care că preotu, care că profesore.

Credem că aru mai putea fi adusi în București copii din Macedonia pâna la concurrentia de 50, cari n'ară costă mai nimica, odata ce scolă există și internatul este stabilitu. Ce mai este de dorit, după noi, aru și realizarea ideei de a se fondă în monastirea dintr'unu lemn, sub direcția și îngrijirea cuviossei staritie Epraxia o scolă de fete aduse din Macedonia și predestinate a se înțorce institutrice în patria loru. Noi nu abandăm acăsta idea și suntemu incredintati că, deca persoanele ce au fericirea să incongiure tronul astăzi, și deca dlu ministru alu cultelor și instrucțiunile publice aru explică acăsta idea principelui, negresită că bunul român și generosul principă aru trece și acăstă între preocupatiuni.

Amu mai spus'o, o mai spunem să o vomu repeta cu totă ocazie, că fostulu Domnitoru Cuza-Voda, sub care s'a înființat scolă macedonă în București, dase și ordine a se pregăti Archimandritul Averchie se plece în Macedonia, se aduca deocamdată 12 copile spre a le incredintă cuviossei staritie. Scolă macedonă de fete în monastirea dintr'unu lemn se fondă spre a se înțreține de insu-si Domnitorul din modestă senză civilă.

Acăstă fiindu intocmai astfelu, noi suntemu datori să o spunem să se rugămu pre potentii dili sa se grabește spre a se putea inscrie și înființarea acestei scole între lucrurile cele bune ce se seversiesc pre totă diu'a sub acestu ministeriu.

”Tr. Carp.”

199—1869.

Edictu.

Simeon Ioanu Rodeanu din comună Pianu de susu scaunulu și protopresbiteratulu Sebesiulni de 5 ani de dile si-au parasit cu infidelitate pre legiuitora sea sotia Ioană nascuta Ioanu Beră totu de aci, pribegindu în lume fără a se scă loculu affârei sele; se cităza prin acesi că pâna la finea lunii lui Novembre 1870; cu atâtă mai tare să se infâsișeze înaintea foroului protopr. subsemnatu căcă altmirea și în absența lui pără în contradicata de socii-i se va otari amesurat cu canoneleloru s. s. noastre biserici.

Foroul protopresbiteral gr. or.

Sabesiu, în 29 Novembre 1869.

I. Tipciu,

(28-1) Prot.

Bursă de Vienă.

Din 10/22 Decembrie 1869.

Metalicele 5% 59 85 Act. de creditu 254 40

Imprumut. nat. 5% 70 15 Argintulu ni om 121 15

Actiile de banca 734 Galbinulu 5 83